

УДК 81` 272

Производные имена прилагательные в кыргызском языке со значением характеристики внешности человека

Кыркбаева Гульмайрам Надырбековна – старший преподаватель кыргызского языка колледжа Кыргызско-Российской академии образования.

Аннотация: В данной статье рассматриваются словообразовательные аффиксы в кыргызском языке с помощью которых образуются имена прилагательные. В частности, рассмотрены три основные группы словообразовательных аффиксов, образующие имена прилагательные от имен существительных, от глагольных основ и от имени прилагательного новые оттенки тех же имен прилагательных. В процессе анализа материала многочисленных примеров выявлены особенности продуктивных словообразовательных аффиксов образных прилагательных, характеризующих внешний вид, телосложение человека.

Ключевые слова: Кыргызский язык, аффиксы, имя прилагательное, имя существительное, словообразование, внешность человека, аффиксация, тюркские языки, продуктивность.

Вопрос о прилагательных в кыргызском языке был освящен в ряде работ И.А.Батманова, в том числе и в «Грамматике киргизского языка», опубликованных в тридцатых и сороковых годах 20 века [1]. Образование прилагательных как самостоятельной части речи произошло путем их отделения от существительных. Прилагательное в кыргызском языке – это самостоятельная часть речи, имеющая свои характерные признаки, выражающиеся в системе словообразования [8, с. 14].

В кыргызском языке для прилагательных специфичным является во-первых, образования на *-кы, -гы, -луу, -лык* и др., и во-вторых, образование интенсива типа *капк ара (очень черный), сапсары (очень желтый)*, в-третьих, образование превосходной степени при помощи служебных слов

эн, өтө, абдан, эбегейсиз

, в-четвертых, образование на

-раак, -рээк

, а также использование прилагательных преимущественно в роли определения и сказуемого и в наречной функции (для некоторых прилагательных)[8, с. 14].

Основным морфологическим признаком прилагательных в кыргызском языке является их неизменяемость в позиции определения. Если прилагательное будет изменяться в числе, падеже и если к нему присоединится аффикс притяжания, то в таком случае в кыргызском языке прилагательное субстантивируется. Об этом В.А. Гордлевский пишет: “Как определение, имя прилагательное неизменно в падежах и числах; оно принимает приставки склонения, когда употребляется самостоятельно”[5, с. 17]. Некоторые прилагательные, а именно качественные, принимают аффиксы, указывающие на усиление или послабление признака, например:

кыпкызыл – очень красный, красный-красный;

кызгылт – красноватый от прилаг. кызыл – красный;

сапсары – очень желтый, желтый-желтый;

сарыгыч – желтоватый от прилаг. сары – желтый.

Прилагательные в кыргызском языке характеризуются еще и другими грамматическими признаками: аффиксами, образующими прилагательное, особыми частицами, служебными словами, указывающими на ослабление или усиление признака в прилагательном. Но эти морфологические признаки, на основании которых в кыргызском языке прилагательное выделяется в самостоятельную часть речи, рассматриваются в сочетании с синтаксической функцией прилагательного и его семантикой.

Имена прилагательные в кыргызском языке по своей структуре разделяются на 2

группы:

1. непроизводные имена прилагательные;
2. производные имена прилагательные.

В данной статье мы подробнее остановимся на рассмотрении производных имен прилагательных в кыргызском языке, характеризующих внешность человека.

В кыргызском языке все аффиксы имен прилагательных, кроме некоторых заимствованных из арабского или персидского языков, присоединяются к корням или основам. Одни из них более продуктивны, другие менее продуктивны.

Словообразовательные аффиксы в кыргызском языке разделяют на три основные группы:

1. словообразовательные аффиксы, образующие имена прилагательные от имен существительных;
2. словообразовательные аффиксы, образующие имена прилагательные от глагольных основ;
3. словообразовательные аффиксы, образующие от имени прилагательного новые оттенки тех же имен прилагательных [8, с.20].

В кыргызском языке производные прилагательные образуются от основ различных именных частей речи и глаголов. В частности, при помощи словообразовательных аффиксов слова, обозначающие предметы и действия, становятся словами, обозначающими те или иные признаки предметов. К числу первых тюркологов изучивших данную проблему следует отнести В.А.Богородицкого, по мнению которого словообразовательные аффиксы в тюркских языках играют большую роль: «... производство слов с новым собственным значением при посредстве суффиксов указывает на замечательную экономию умственных сил, какая обнаруживается в языке при нахождении словесных символов для обозначения новых идей, так как прибавка соответствующего суффикса избавляет от труда создания совсем новых слов. Имея ограниченный ряд корней и придаточных элементов, говорящий получает возможность путем сочетания их выразить всю массу представлений» [4, с.76].

Исследованиями словообразовательных аффиксов в тюркских языках занимались такие ученые-языковеды, как М.А.Казембек, П.М.Мелиоранский, В.А.Гордлевский, Н.К.Дмитриев и другие. Несомненно, что фундаментальные труды упомянутых выше исследователей являются ценным вкладом в тюркологию в целом, и в кыргызское языкознание в частности. Как и в других тюркских языках, в кыргызском языке также имеются аффиксы, которые образуют только прилагательные, но наряду с ними имеются такие аффиксы, которые могут образовать и прилагательные, и существительные.

И.А.Батманов в своем труде «Части речи в кыргызском языке» писал: «Несмотря на отсутствие резких граней между существительными и прилагательными на примерах основ, мы имеем на нынешний день в кыргызском языке ряд словообразовательных аффиксов, окостеневших в значении аффиксов прилагательных. К ним относятся следующие аффиксы:

1)-**луу** (суулуу –водянистый),

2)-**ий** (маданий –культурный),

3)-**дай** (тоодой –гороподобный),

4)-**кы** (кышкы –зимний),

5)образование по типу кызгылт–красноватый,

6)сочетание аффиксов **да+гы=дагы** (шаардагы –городской, тот, что в городе)» [2, с. 34].

Но в своей следующей работе «Грамматика киргизского языка» автор отошел от первоначального взгляда и к аффиксам, устоявшимся в значении прилагательного, отнес только два показателя: **-гы**, **-ий**. А к аффиксам, которые относятся и к

существительным, и к прилагательным, и к наречиям, И.А.Батманов причисляет:

1. **-дай:** тоодой – гороподобный; мендей – подобный мне;

- 2)-**луу:** суу– вода, суулуу – водный, водянистый;

- 3)-**лык:** шаардык – городской; айылдык – сельский;

- 4)-**сыз:** (для образования отрицательных прилагательных):суусуз –безводный;

- 5)-**чыл:** кекиртекчил – гортанный, кекиртек – гортань;

- 6)-**чак:** оюн – игра, оюнчак – игривый;

- 7)-**ныкы:** (для передачи русских притяжательных прилагательных) Бу ат Сарыбайдыкы –Этот сарыбаевский конь;

- 8)-**сымак:** мен сымак –подобный мне.[2, с.34].

В кыргызском языке ряд именных аффиксов являются общими для существительного и прилагательного, т.е. эти аффиксы образуют как имена прилагательные, так и существительные.

Например, слово **аттуу (ат+луу)** употребляется в значении “конный”, а также в значении “имеющий коня”,
“развитый” и “имеющий ум”.
акылдуу (акыл+луу) – “умный”,
унзелик

Фр

(фрунзе+лик) – “выходец из г.Фрунзе”, “фрунзенский” ит.п. Таким образом, аффиксы

-

луу, -лык

показывают на наличие предмета и признака. Следовательно, в слове

аттуу

мы обозначаем человека, который отличается тем, что имеет коня; в слове

акылдуу

мы обозначаем человека, отличающегося умом; говоря

фрунзелик

, мы имеем в виду человека, характерного тем, что он выходец из г.Фрунзе и т.д.[8, с. 18].

Можно привести много примеров и с другими аффиксами, однако более целесообразно остановиться на них ниже, конкретно рассмотрев каждый аффикс на примере отдельных прилагательных, характеризующих человека по особенностям черт лица.

По мнению многих исследователей наиболее продуктивными словообразовательными аффиксами в кыргызском языке являются аффиксы как: **-луу, -дай, -сыз, -чыл**. Эти аффиксы образуют слова, характеризующие человека путем оценки его наружности. Например,

- аффикс **-луу**(-дуу, -туу, -тvv):алдуу (ал+луу),квчтvv (квч+луу), кубаттуу (кубат+луу) – сильный, мощный; албеттvv (албет+луу) – с мощным, крепким телосложением; билектvv (билек+луу) – сильный, силач; булчундуу (булчун+луу) – тот, у кого крепкие мышцы; келбеттvv (келбет+тvv) – симпатичный; муруттуу (мурут+туу);узун чачтуу (чач+туу)- длинноволосый;

- аффикс **-дай**: кенедей (кене+дай) – маленький как клещ; букадай (бука+дай) – мощный как бык; чvkөдөй (чvkө+дай) – словно как альчик; ак куудай (ак куу+дай) – как белый лебедь;

- аффикс **-сыз**(-сиз, -суз, -сvз)является антонимом аффикса **-луу**: тишсиз (тиш+сиз) – беззубый; сакалсыз (сакал+сыз) – безбородый; келбетсиз (келбет+сиз) – несимпатичный; ажарсыз (ажар+сыз) – слабый, выли, неприятный;

- *аффикс -ЧЫЛ* (-чил, -чул, -чвл): акчыл (ак+чыл) – беловатый, көкчвл (көк+чвл) – синеватый
и т.д.

Из перечисленных выше аффиксоводним из **продуктивных** является аффикс **-луу**, фонетическими вариантами которого принято считать варианты

-лvv, -дуу, -туу, -тvv

. Данный аффикс в тюркских языках имеет от 2 до 16 вариантов (в татарском 2, в башкирском и азербайджанском 4, в алтайском 6 фонетических вариантов). Это зависит от специфики фонетического строя того или иного языка. Аффикс

-луу

образует прилагательные со значениями обладания чем-либо, предметом или качеством.
“...-

луу

служит для образования прилагательных, а также агентивной формы обладателя предметом или качеством. Например,

-суу

–вода, сулуу –водяной, водянистый, обильный водой, тоо –гора, тоолуу –гористый, жер –земля, жердvv – имеющий землю, бала –дитя, балалуу – имеющий детей, многодетный и т.п.” [2, с.12].

Академик О.Н. Бётлингк в своей грамматике писал следующее: «...посредством этого аффикса может быть образовано прилагательное от каждого существительного в значении чем-либо снабженный» [3]. Помимо таких семантических особенностей аффикс **-луу** образует прилагательные не только из отдельных слов

(существительные), но и словосочетаний. В таких случаях аффикс

-луу,

-ли

присоединяются только ко второму члену группы, например:

ке

н далылуу жигит – широкоплечий джигит; узун чачтуу кыз –длинноволосая девушка; кара кездvv бала –черноглазый парень (парень имеющий черные глаза); ай нурдуу, ак жvздvv келин –луноподобная белолицая молодуха; төрт tvstvв кездеме –четырёхцветный материал; чатырчалуу сарай – сарай с крышей (сарай, имеющий крышу)

и т.д.

Следует подчеркнуть, что некоторые прилагательные, образованные с помощью

аффикса **-луу** в кыргызском языке употребляются в качестве имен существительных, т.е. они подвергаются субстантивации. Например, *Алдуу менен алышпа,*

таалайлуу менен талашпа

– букв.

не мерся силами с сильным, не спорь с счастливым

. По мнению Э.В.Севортяна аффикс

-луу

образует и существительные, и прилагательные, которые дифференцируются по значениям исходных основ. “Если последние означают то, чем предмет обладает, что содержит в себе или из чего он состоит, то образования с

-

лы

дают прилагательные. Например,

пайдалуу (иш) –полезное (дело)

(прилагательное);

итальялы –итальянец

(существительное)[7]. Значит этот аффикс обозначает следующее:

1.Признак по наличию или обладанию чем-нибудь:

Найзалуу киши –человек с копьем;

Аттуу киши –человек с конем, всадник.

Их можно развить на следующие подгруппы:

а) внешние и внутренние признаки человека:

муруттуу киши –умный человек;

Тигил нур жвздун Шамбет аттуу алп жигит корс-кормс кылдуу –Тот джигит, по имени Шамбет, богатырского сложения и с красивым лицом, громко засмеялся;

Акылдуу киши –умный человек;

Акылдуу десе –акылдуу, чыйрак десе –чыйрак (разг.) –Он тебе и умный, он тебе и расторопный;

Күчтүү жигит –сильный, здоровый парень;

Бактылуу жаштык –счастливая молодость;

Убайымдуу киши экен го –Оказывается, опечаленный чем-то человек.

б) признак местности:

токойлуу талаа –степь с лесом, лесистая;

ашуулуу бел –хребет с перевалом;

в) признак предмета по месту пребывания:

уялуу балапан –птенчик, имеющий гнездо;

үйлүү киши –человек, имеющий дом.

г) признак предмета (местности) по обилию чем-либо: балыктуу кол или балыгы бар кол –озеро, обильное рыбой; кымыздуу айыл –село, обильное кумысом.

2. В некоторых тюркских языках аффикс **-луу**, присоединяясь к географическим названиям, к названиям племен, народов каких-либо общественных институтов, указывает на происхождение или принадлежность к данному месту, племени, народу, общественному институту и т.п. Например: ташкентли –ташкентец (по-узбецки);

азербайжанлы –азербайджанец (по-азербайджански);

Sehirli –горожанин (по-турецки) и т.п.

Но в кыргызском языке эти значения передаются при помощи другого аффикса **-лык**, например: тоолук –горец, айылдык – сельский и т.д.

3. Аффикс **-луу, -ли** при присоединении к отглагольным именам образует прилагательные с пассивным значением, близким к значению причастия страдательной формы, например: жазылуу – написанный –от жазуу – письмо; эгилүү –засеянный, посеянный –от эгүү –сеять, басылуу –напечатанный –от басуу –печатать, казылуу –вырытый –от казуу –рыть и т.д.

Прилагательные, образованные посредством аффикса **-луу** от существительных, бывают часто качественными, например:

Атактуу –прославленный – от атак –слава;

Күчтүү –сильный –от күч –сила;

Кайгылуу –горемычный –от кайгы –горе;

Даамдуу –вкусный –от даам –вкус;

Пайдалуу –полезный –от пайда –польза;

Прилагательные на **-луу** могут употребляться в качестве метафоры, например: *тилдүү аял*

–языкастая, сварливая женщина (буквально: женщина, имеющая язык);

мээлүү киши

–умный человек (буквально: человек, имеющий мозг);

бойлуу киши

–высокий человек (буквально: человек, имеющий рост) и т.д.

Если к прилагательным, образованным при помощи аффикса **-луу**, еще прибавить **-лык**, то тогда образуется абстрактное имя существительное, например:

акылдуу

–умный;

акылдуулук

–разумность;

армандуу

–горемычный;

армандуулук

–горемычность;

иштүү

–деятельный;

иштиктүүлүк

–деловитость.

Аффикс-**луу** может сочетаться с парными словами, т.е. с антонимами прилагательных или существительных и показывает их взаимосвязь, например:

у

и отца и мать;

балалуу-чакалуу

–многодетный, семейный;

эттүү-майлуу

мясистый и жирный и т.д.

аталуу-энелү

– имеющий

Аффиксами , образующими имена прилагательные от глагольных основ для характеристики внешности человека являются **-гыч, -ынкы, -ык, -чаак, -гын, -гыр** и другие. Например:

көргүч

– пронизательный,

астынкы (жаак)

– нижняя (челюсть),

устунку (жаак)

– верхняя (челюсть),

ылбурөк (кыз)

– нежная (девушка),

алгыр

– хваткий,

агарынкы

– беловатый,

кубарынкы

– побледневший, бледноватый,

караынкы

– черноватый, саргайынкы – пожелтевший и др.

Третью группу словообразовательных аффиксов в кыргызском языке составляют словообразовательные аффиксы, образующие от имен прилагательных (преимущественно цвета) новые оттенки тех же имен прилагательных. К ним относятся аффиксы: **-ыш, -гылт, -ча, -ылтыр, -жым, -дай**. Например: *агыш, агылжым* – беловатый,

көгүш,

көгүлжүм

синеватый,

саргылт, саргылжым

– желтоватый, русый,

көгүлтүр, көгүлжүм

– синеватый,

узунча

– длинноватый,

кыскача

– коротковатый,

бийикче

– довольно высокий,

агылжым

– беловатый,

сургулт

– сероватый,

каралжым

– черноватый,

кызылдай

– красноватый,
сулууча
 – довольно красивый и др.

Необходимо отметить, что аффикс **-гылт** не может присоединяться к любому прилагательному, обозначающему цвет. Данный аффикс не употребляется, например, при прилагательных цвета *жашыл–зеленый, кара*
ра
 - черный и некоторых других.

Из всего вышесказанного следует, что аффикс **-луу** в тюркских языках известен с древнейших времен, и из всех вышперечисленных словообразовательных аффиксов имен прилагательных, аффикс **-луу**
у
в
 кыргызском языке является одним из самых продуктивных как в разговорном, так и в письменно-литературном языке. Имя прилагательное в кыргызском языке является не только самостоятельной, обособленной частью речи, но оно является очень богатой, эластичной частью речи.

Список литературы

1. Батманов И.А. Грамматика киргизского языка. Вып.1. Фрунзе, Казань: Киргизгосиздат, 1939.76 с.
2. Батманов И.А. Части речи в киргизском языке. Фрунзе: Киргизгосиздат, 1936. 48 с.
3. Бётлингк О.Н.Über die Sprache der Jakuten. Grammatik. SPb., 1848-1851. Bd.1-2. 459 с.
4. Богородицкий В.А. Этюды по татарскому и тюркскому языкознанию. Казань: Татиздат, 1933. 156 с.
5. Гордлевский В.А. Грамматика турецкого языка. М.: 1928. с.17
6. Сартбекова Н.К. //Трудности перевода специальных терминов с английского языка на русский. (статья)// Вестник 3(29) КГУСТА с.222-226 .Бишкек 2010.
7. Севортян Э. В. Аффиксы именного словообразования в азербайджанском языке. Опыт сравнительного исследования. М.: Наука, 1966. 437 с.
8. Умоталиева Б.Д. Имя прилагательное в современном кыргызском языке. Фрунзе, Мектеп, 1965. 143 с.

{social}